



MANTA

Instrukcja obsługi
User's Manual
Návod k obsluze
Használati útmutató
Bedienungsanleitung
Инструкция использования

MM525

Sandwich Maker

Instrukcja obsługi

Ważne zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego; nie należy używać go do celów niezgodnych z przeznaczeniem.
- Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Nie należy ustawiać opiekacza w pobliżu kuchenki gazowej (elektrycznej) lub na trzonie kuchennym.
- Przed podłączeniem do zasilania należy upewnić się, że napięcie w gnieździe sieciowym jest takie samo jak to, podane w instrukcji lub na urządzeniu (230V/50Hz).
- Gniazdko, do którego podłącza się opiekacz, powinno być uziemione.
- Urządzenie należy ustawić w pozycji poziomej, w stabilnym miejscu, pamiętając by:
 - nie przewieszać kabla przez rant stołu,
 - nie pozwalać zbliżyć się dzieciom, gdy urządzenie jest włączone do prądu i rozgrzane,
 - ustawić opiekacz na płaskiej powierzchni i zostawić bezpieczną przestrzeń wokół niego,
 - nie kłaść kabla zasilania na lub w pobliżu rozgrzanego urządzenia,
 - przed użyciem rozgrzać urządzenie,
 - po użyciu odłączyć opiekacz od zasilania,
 - nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru,
 - nie dotykać gorących, metalowych części urządzenia,
 - zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia z gorącym tłuszczem.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów ani żrących lub rysujących powierzchni środków. Mogą one zniszczyć powłokę ochronną i spowodować przywieranie opiekanej żywności.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od prądu i zaczekać aż ostygnie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia ani wtyczki czy kabla zasilającego w wodzie i innych płynach. Grozi to porażeniem prądem lub zniszczeniem urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed dostaniem się wody do jego wnętrza.
- Należy zwracać szczególną uwagę na stan przewodu sieciowego.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Nie wolno również używać uszkodzonego urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany serwis.
- Krótki kabel urządzenia nie jest błędem konstrukcyjnym, tylko świadomym działaniem, mającym na celu bezpieczeństwo użytkownika. W koniecznych wypadkach można skorzystać z przedłużacza, ale z zachowaniem norm bezpieczeństwa.

Uwagi ogólne

1. Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze tosterka należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem.
2. Po podłączeniu wtyczki do gniazda należy zamknąć urządzenie, by szybciej się nagrzewało.
3. Podczas nagrzewania urządzenia można przygotować kanapki.
4. Po około 5 minutach opiekacz jest nagrany i gotowy do użycia.

Uwaga!

Podczas pierwszego nagrzewania czy użycia może pojawić się smużka dymu. Jest to zjawisko normalne podczas „wyrzewnania się” nowych elementów wewnętrznych.

5. Do opiekacza można używać chleba tostowego lub zwykłego. Nie należy opiekac zbyt dużych i zbyt grubych kanapek.
6. Należy bardzo ostrożnie zamykać opiekacz, by nie złamać zaczepu zamykającego lub uchwytów urządzenia.

Sposób użycia

- Podłącz wtyczkę opiekacza do gniazda sieciowego. Na pokrywie tosterka zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Kiedy zaświeci się zielona, urządzenie jest gotowe do pracy.
- Przygotuj składniki do kanapek. Każda kanapka powinna składać się z dwóch kromek chleba (jedna na drugiej) oraz włożonych pomiędzy nie składników.
- Aby uzyskać złoty kolor i chrupiącą konsystencję można posmarować kromki chleba z zewnątrz masłem lub margaryną. Czas pieczenia zależy od rodzaju chleba i preferencji kulinarnych piekącego.
- Do wyjmowania gotowych kanapek z urządzenia nie używaj metalowych lub ostrych przedmiotów. Najlepsze są drewniane łyżki.
- Zamknij opiekacz, by utrzymywał wysoką temperaturę do opiekania kolejnych kanapek.
- Przygotuj następne kanapki.
- Po skończeniu opiekania wszystkich kanapek wyłącz toster z sieci. Wyłączaj urządzenie każdorazowo, po zakończeniu przygotowywania posiłku.

Uwaga!

Podczas procesu opiekania włączenie się zielonej lampki wskazuje, że można włożyć kanapki do urządzenia (jest ono wystarczająco nagrzane).

Uwaga! Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, opakowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

- Produkt oraz akcesoria do urządzenia mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.
- Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

User's manual

Important Safeguard

When using any electrical appliance, basic precautions should always be followed:

- Read all instructions before using
- Before use check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance name plate
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning the appliance
- Do not let cord hang over edge of a table or counter, or touch hot surface.
- Place the appliance on a flat surface. Do not place on heated surface.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliances is used by or near children.
- Never insert oversized food or metal foil or other utensils into the appliance
- Do not touch hot surface, use handle only.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use outdoors.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- Save these instructions.

Household use only

Operation:

- This sandwich toaster incorporates an interchangeable cooking plate. Choosing your desired cooking plate, which is dependent on the task to be performed.
- Connect the plug into rated voltage and the cooking surface begins pre-heating and the red lamp will be illuminated. Once the cooking surface has reached the preset temperature (usually it will take about 6 minutes) the green lamp will be illuminated and this sandwich maker is ready to toast.
- Place one slice of bread on the bottom of heating plate with the greased side down, and add filling one the bread. Then place another slice of bread on the filling with the greased side up.
- Close the sandwich toaster and lock the handle.
- Open the sandwich maker after 2-3 minutes and check whether the toasted sandwich is sufficiently "brown". The cooking time required to obtain crisp brown sandwiched depends on the type of bread, filling and your personal taste.
- Unplug the sandwich maker from the power socket after use.

Note:

During cooking, the green "Ready To Cook" pilot lamp cycles on and off to maintain the correct temperature of the appliance.

Caution:

- If too much food is inserted into the appliance and the sandwich toaster cannot be closed, never close it with undue force as this could damage the lock.
- Never use sharp fork or knife to remove the food as this would damage the non-stick coating of cooking surface. Use heat-resistant wood or plastic utensils only.
- Always unplug the appliance from the power socket when not in use.

Cleaning and Maintenance:

- Unplug the appliance from the power supply and wait for it to completely cool down before cleaning.
- Use a soft wet cloth to wipe the cooking surface and never use an abrasive cleaner to wipe the cooking plate otherwise the non-stick coating would be easily damaged.
- Clean the sandwich maker every time after use.
- In case of any problem, please contact the authorized service center for help.

Návod k obsluze

Důležité bezpečnostní principy

Před použitím zařízení musíte se podrobně seznámit s tímto návodem k obsluze.

- Zařízení je určeno k použití v domácnostech, nesmíte ho používat k účelům, ke kterým není určeno.
- Pokud používáte náhradní díly musíte použít originální náhradní díly.
- Nesmíte používat grila v blízkosti plynového (elektrického) sporáka nebo na kuchyňském tělese.
- Před připojením k napájení musíte ověřit zdá napětí v elektrické síťové zásuvce je stejné jak to, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo na zařízení (230V / 50Hz).
- Elektrická zásuvka, ke které připojujete gril, musí být uzemněno.
- Zařízení musí být používáno jen ve vodorovné poloze, na stabilním místě a přitom musíme pamatovat:
 - nepřevěšujte vodiče skrz okraj stolu,
 - musíte chránit zařízení před dostupem dětí pokud zařízení je zapnuté do elektrické sítě a během jeho používání (zařízení je horké),
 - používejte gril na rovném povrchu a ponechejte bezpečný volný prostor kolem zařízení,
 - nepokládejte vodiče na nebo v blízkosti hořkého zařízení,
 - před použitím zařízení musíte je rozehrát,
 - po použití odpojte gril od napájení elektrickým proudem,
 - ne ponehajte zapnuté zařízení bez dozoru,
 - ne šáhejte na horké a kovové části zařízení,
 - musíte dávat zvláštní pozor během přenášení zařízení, které obsahuje horký tuk.
- K čištění zařízení nesmíte používat ostré předměty a také žíravých nebo škrábajících povrchy prostředků. Takové prostředky mohou zničit ochranný povlak a způsobit přikvašení grilovaných potravin.
- Po každém použití musíte důkladně očistit zařízení. Před čištěním musíte odpojit zařízení o elektrického proudu a počkat až bude studené.
- Ne smíte ponořovat zařízení ani zástrčky napájecího vodiče ve vodě a nebo jiných tekutinách. Pokud tak udeleťte vzniká ohrožení porážením elektrickým proudem nebo zničením zařízení.
- Musíte chránit zařízení před vniknutím dovnitř vody.
- Musíte dávat zvláštní pozornost na stav napájecího síťového vodiče.
- Ne smíte používat zařízení s poškozeným vodičem nebo zástrčkou. Také ne smíte používat poškozeného zařízení. Všechny opravy může provádět jen autorizovaný servis.
- Krátký vodič zařízení je konstrukční chybou, jen díky svědomitému působení, kterého účelem je bezpečnost uživatele. V nutných případech můžete použít prodlužovací, ale přitom musíme pamatovat na bezpečnostní normy.

Všeobecné upozornění

1. Před prvním použitím musíte omýt vnitřní povrch zařízení vlhkým hadříkem nebo houbou, a potom utřít do suchá papírovým ručníkem. Vnitřek grila musíte lehce namazat máslem, margarínem nebo olejem.
2. Po připojení zástrčky k zásuvce musíme uzavřít zařízení, díky tomu se rychle ohřeje.
3. Během ohřevu zařízení můžeme připravit chlebičky.
4. Po uplynutí kolem 5 minut gril je teplý a připraven k použití.

Pozor !

Během prvního ohřevu nebo použití může se objevit proužek kouře. Jé to obvyklý jev během „výhřevu“ nových vnitřních součástí zařízení.

5. Ke grilování v grilu používejte tostový nebo obyčejný chleba. Ne používejte ke grilování příliš velkých nebo příliš tlustých chlebiček.
6. Musíte pamatovat na opatrné uzavírání grila, je to způsobeno tím aby nevylomil uzavírací závěs nebo držák zařízení.

Způsob použití

- Připojte zástrčku grila k síťové zásuvce. Na krytu grila se rozsvítí červená kontrolní žárovka. V okamžiku kdy se rozsvítí zelená žárovka zařízení je připraveno k práci.
- Připravte všechny složky, které potřebujete k přípravě chlebiček. Každý chlebiček musí být složen s dvou kusů chleba (jeden kousek na druhým) a také s vložených mezi ně jiných složek.
- Pokud chcete získat zlatou barvu a chřupavou konzistenci chlebiček můžeme namazat kousky chleba máslem nebo margarínem na zevnitř. Čas pečení závisí od druhů chleba a kulinárních preferencí uživatelů zařízení.
- K vytahování hotových chlebiček s zařízení ne používejte kovové nebo ostré předměty. Nejlépe použijte k tomu dřevěnou lopatku.
- Uzavírejte gril, za účelem udržení vysoké teploty vevnitř zařízení ke grilování dalších chlebiček.
- Připravte další chlebičky.
- Po ukončení grilování všech chlebiček vypněte gril z elektrické sítě. Vypněte zařízení pokaždé po ukončení přípravy jídla.

Pozor !

Během postupu grilování rozsvícení zelené žárovky upozorňuje na to, že můžeme vložit do zařízení chlebičky (je ono dostatečně horké).

Po použití

- Odpojte zařízení od sítě a počkejte až bude studené.
- Vyčistěte topné desky vlhkým hadříkem nebo houbou, a potom utřete do suchá papírovým ručníkem (přitom musíte dávat pozor aby dovnitř zařízení se ne dostala voda).
- K čištění zařízení nepoužívejte ostré předměty a neponořujte zařízení ve vodě.
- Zařízení musí být uschováváno ve vodorovné poloze.

Pozor !

Gril není určen k použití v průmyslových podmínkách a také ke komerčním účelům.

Használati útmutató

Fontos biztonsági előírások

Használatbevétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót.

- A készülék házi használatra alkalmas; ne használja a készüléket rendeltetésének nem megfelelő célokra.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- Ne tegye a készüléket gázégőre, elektromos tűzhely lapjára vagy annak közelébe.
- Készülék áram alá helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektorban levő feszültség megegyezik az útmutatóban megadott vagy a készüléken feltüntetett 230V/50Hz értékkel.
- A készülék kizárólag megfelelően földelt konnektorba csatlakoztatható.
- Állítsa a készüléket sík, stabil felületre. Ügyeljen az alábbi utasítások betartására
 - a készülék tápvezetéke ne lógjon le az asztal széléről,
 - áram alatt levő vagy forró készüléket távol tartsa a gyermekektől,
 - állítsa a készüléket sík, stabil felületre és hagyjon elegendő szabad helyet körülötte,
 - ne helyezze a tápvezetéket a készülék forró testére vagy annak közelébe,
 - használat előtt melegítse be a készüléket,
 - használat befejezése után kapcsolja le a készüléket a hálózatról
 - ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül,
 - ne nyúljon a készülékg fémről készült forró alkatrészeihez,
 - fokozott óvatossággal kezelje a készüléket, ha benne levő étel zsiros és forró.
- Készülék tisztításához ne használjon durva, karcoló anyagokat vagy maró, dörzsölő hatású tisztítószereket. Azok megsérthetik a szendvicssütő védő bevonatát és okozhatják az élelmiszerek tapadását.
- Használat után mindig alaposan tisztítsa ki a készüléket. Mielőtt elkezdené a tisztítást, kapcsolja le a készüléket a hálózatról és várjon, míg ki nem hül.
- Ne merítse a sütőt, dugót vagy tápkábelt vízbe vagy más folyadékba, mert azzal áramütést vagy a készülék megsérülését okozhatja.
- Vigyázzon, hogy a víz ne kerüljön a készülék belsejébe.
- Különösen vigyázzon a hálózati kábel épségére.
- Ne használja a készüléket, ha sérült a kábel vagy a dugó. Ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. A készülék javítását kizárólag az arra feljogosított szakszerviz végezheti.
- Rövid kábel nem a szerkezeti hiba, hanem használati biztonságot célzó, tudatosan alkalmazott megoldás. Szükség esetén használhatja a hosszabbítót, de akkor mindig tartsa be a vonatkozó biztonsági feltételeket.

Általános tudnivalók

1. Első használatbevétele előtt mossa ki a sütőlapok belső felületeit nedves ruhával vagy szivaccsal, majd szárítsa ki papír törölközővel. Sütő belsejét kenje meg kissé vajjal, margarinnal vagy növényi olajjal.
2. Készülék áram alá helyezése után zárja be a készüléket gyorsabb bemelegedés érdekében.
3. Hagyja a készüléket bemelegedni és közben készítse elő a szendvicseket.
4. Kb. 5 perc múlva a sütő bemelegszik és kész használatra.

Figyelem!

A készülék első bemelegedésénél vagy használatánál a sütő füstölhet egy kicsit. Ez normális jelenség teljesen új alkatrészek bemelegedésénél.

5. Szendvickészítéséhez szokásos vagy szendvics kenyeret használhat. Ne süssön túl nagy vagy túl vastag szeleteket.
6. Mindig kellő óvatossággal zárja be a sütőt, nehogy eltörje a biztonsági zárt vagy fogókat.

Készülék használata

- Tegye be a dugót hálózati konnektorba. A sütő fedelén felvillan a piros lámpa. Ha a készülék már kész használatra, felvillan a zöld jelzőlámpa.
- Készítse a szendvics összetevőit. Minden szendvics két db összetett kenyérszeletből álljon. A szeletek közé tegye be a választott adalékokat.
- Arany, ropogós szendvics eléréséhez kenje meg a kenyeret kívülről vajjal vagy margarinnal. Sütési idő a választott kenyér fajtától és az Ön tetszésétől függ.
- Ne használjon fémből készült vagy éles eszközöket a kész szendvicsek kivételéhez. Legalkalmasabb eszköz egy falapát.
- Csatolja be a szendvicssütőt, hogy megőrizze a további szendvicsek készítéséhez szükséges hőmérsékletet.
- Készítsen elő következő szendvicseket.
- Szendvickészítés befejezése után kapcsolja le a sütőt a hálózatról. Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha befejezte az ételkészítést.

Figyelem!

Sütés folyamán a készülék kellő bemelegedését zöld lámpa jelzi. Ha a zöld lámpa felvillan, beteheti a szendvicseket sütőbe.

Használat befejezése után

- Kapcsolja le a készüléket a hálózatról és várjon, míg ki nem hül.
- Törölje ki a sütőlapokat nedves ronggyal vagy szivaccsal, majd szárítsa ki papírtörölközővel (vigyázzon, hogy a víz ne kerüljön a készülék belsejébe).
- Tisztításhoz ne használjon éles tárgyakat, ne merítse a készüléket vízbe.
- A készüléket vízszintes elhelyezésben tárolja.

Figyelem!

A készülék nem alkalmas vendéglátási, kereskedelmi célú használatra.

Bedienungsanleitung

Wesentliche Sicherheitsregeln

Vor dem Gebrauch des Gerätes ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen.

- Das Gerät ist für den Haushaltsgebrauch bestimmt; benutzen Sie es nicht für bestimmungsgemäßen Zwecken.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Stellen Sie den Toaster nicht in der Nähe eines Gas-/Elektroherdes bzw. auf dem Küchenherd.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Stromversorgung, dass die Spannung in der Netzsteckdose gleich der in der Anleitung bzw. auf dem Gerät angegebenen Spannung (230V/50Hz) ist.
- Die Steckdose zum Anschließen des Toasters soll geerdet sein.
- Stellen Sie das Gerät vertikal, an einem stabilen Ort auf und beachten Sie dabei folgende Punkten:
 - Hängen Sie das Kabel nicht an der Tischkante;
 - Halten Sie die Kinder fern, wenn das Gerät eingeschaltet und erwärmt ist;
 - Stellen Sie den Toaster auf einer ebenen Fläche und lassen einen Sicherheitsabstand rund um ihn;
 - Legen Sie das Versorgungskabel nicht auf oder bei der erwärmten Anlage;
 - Erwärmen Sie das Gerät vor dem Gebrauch;
 - Nach dem Gebrauch trennen Sie den Toaster von der Stromversorgung;
 - Lassen Sie die eingeschaltete Anlage nicht ohne Aufsicht;
 - Berühren Sie keine heißen, metallischen Anlagenteile;
 - Vorsicht beim Tragen des Gerätes mit warmem Fett.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Anlage keine scharfen Gegenstände und keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie könnten den Schutzbelag beschädigen und dazu führen, dass die anzubrotenden Lebensmittel anhaften.
- Nach jedem Gebrauch ist das Gerät gründlich zu reinigen. Vor der Reinigung Gerät von der Stromversorgung trennen und seine Abkühlung abwarten.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch den Stecker oder Versorgungskabel im Wasser bzw. in anderen Flüssigkeiten. Es droht elektrischer Schlag und Zerstörung der Anlage.
- Schützen Sie das Innere der Anlage vor dem Eindringen von Wasser.
- Achten Sie besonders auf den Zustand des Netzkabels.
- Benutzen Sie die Anlage mit beschädigtem Kabel oder Stecker nicht. Benutzen Sie keine beschädigte Anlage. Sämtliche Instandsetzungsarbeiten darf lediglich der autorisierte Kundendienst durchführen.
- Das kurze Netzkabel ist kein Konstruktionsfehler, sondern eine bewusste Handlung für die Sicherheit des Benutzers. Bei Bedarf benutzen Sie eine Verlängerungsschnur, beachten Sie dabei die Sicherheitsnormen.

Allgemeine Bemerkungen

1. Vor der ersten Inbetriebnahme waschen Sie die inneren Oberflächen mit einem benetzten Lappen oder Schwamm und

anschließend trocknen Sie diese mit einem Papierhandtuch ab. Schmieren Sie das Innere des Toasters leicht mit Butter, Margarine oder Öl.

2. Nach dem Einstecken des Steckers in die Netzsteckdose schließen Sie das Gerät zu, damit es schneller warm wird.
3. Während sich das Gerät erwärmt, kann man Sandwichs vorbereiten.
4. Nach etwa 5 Minuten ist der Toaster warm und betriebsbereit.
Achtung! Bei der ersten Inbetriebnahme kann eine Rauchfahne auftreten. Es ist eine normale Erscheinung beim „Durchwärmen“ von neuen Elementen im Inneren der Anlage.
5. Zum toasten kann man sowohl Toastbrot als auch einfaches Brot benutzen. Toasten Sie keine zu großen und zu dicken Sandwichs.
6. Schließen Sie den Toaster vorsichtig, um den Verschlusshalter bzw. Gerätehalter nicht zu brechen.

Gebrauchsanweisung

- Stecken Sie den Toasterstecker in die Netzsteckdose. Auf dem Toasterdeckel leuchtet eine rote Kontrollleuchte auf. Wenn die grüne Leuchte aufleuchtet, ist die Anlage betriebsbereit.
- Bereiten Sie die Komponenten für die Sandwichs vor. Jeder Sandwich soll aus zwei Brotscheiben (eine auf der anderen) und dazwischen gelegten Produkten bestehen.
- Damit die Toaste goldfarbig und knackig werden, kann man die Sandwichs von außen mit Butter oder Margarine schmieren. Die Zeit des Bratens hängt von der Brotgattung und von den kulinarischen Präferenzen des Benutzers.
- Benutzen Sie keine metallischen oder scharfen Gegenstände, um die fertigen Sandwichs aus dem Gerät herauszunehmen. Holzspatel sind die beste Lösung.
- Schließen Sie den Toaster, damit er die hohe Temperatur zum Anbraten von weiteren Sandwichs erhält.
- Bereiten Sie die nächsten Sandwichs vor.
- Schalten Sie den Toaster vom Netz ab, nachdem alle Sandwichs fertig werden. Schalten Sie das Gerät jeweils nach der Mahlzeitvorbereitung aus.

Achtung!

Das Aufleuchten der grünen Leuchte während des Bratvorganges weist darauf hin, dass man Sandwichs in das Gerät einlegen kann (das Gerät ist ausreichend warm).

Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Gerät vom Netz ab und warten Sie, bis es sich abkühlt.
- Reinigen Sie die Heizplatten mit einem feuchten Lappen oder Schwamm und anschließend trocknen Sie diese mit einem Papierhandtuch ab (passen Sie auf, dass kein Wasser ins Innere des Gerätes eindringt).
- Verwenden Sie zur Reinigung der Anlage keine scharfen Gegenstände; tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein.
- Bewahren Sie das Gerät horizontal auf.

Achtung! Der Toaster ist nicht für gewerbstätige Benutzung unter Industriebedingungen bestimmt.

Инструкция использования

Важные правила безопасности

Перед использованием устройства полагается тщательно ознакомиться с инструкцией.

- Устройство предназначено для домашнего использования; Не следует использовать его в цели несогласной с предназначением.
- Необходимо пользоваться только оригинальными сменными частями.
- Не полагается устанавливать тостер вблизи газовой плиты (электрической) или на поверхности плиты.
- Перед подключением к сети полагается убедиться, что напряжение в сетевом гнезде такое же как то, поданное в инструкции или на устройстве (230В / 50Гц).
- Гнездо, в которое подключается тостер, должно быть заземлено.
- Устройство следует уставить в горизонтальной позиции, в устойчивом месте, помня о:
 - не перевешивать кабеля через край стола,
 - не разрешать приближаться детям, когда устройство включено в сеть и разогрето,
 - уставить тостер на плоской поверхности и оставить безопасное пространство вокруг него,
 - не класть кабель питания на или вблизи разогретого устройства,
 - перед использованием разогреть устройство,
 - после использования отключить тостер от питания,
 - не оставлять включённого устройства без надзора,
 - не дотрагиваться горячих, металлических частей устройства,
 - сохранить особенную осторожность во времени переноса устройства с горячим жиром.
- Для чистки устройства нельзя использовать острые предметы ни едких или красящих поверхности средств. Могут они разрушить предохранительную оболочку и вызвать пригорание обжариваемой пищи.
- После каждого использования следует тщательно вычистить устройство. Перед чистой следует отключить устройство от сети и подождать даже он остынет.
- Нельзя погружать устройства ни штепселя или сетевого кабеля в воде и других жидкостях. Грозит это электрическим шоком или уничтожением устройства.
- Необходимо беречь устройство от попадания воды в его внутренности.
- Необходимо обращать особенное внимание на состояние сетевого провода.
- Нельзя использовать устройство с повреждённым проводом или штепселем. Нельзя также использовать повреждённое устройство. Всякие ремонты может совершать исключительно авторизованный сервис.
- Короткий кабель устройства не является конструктивной ошибкой, только сознательным решением, имеющим на цели безопасность пользователя. В необходимых случаях можно воспользоваться удлинителем, но с сохранением норм безопасности.

Общие замечания

1. Перед первым использованием следует вымыть внутренне поверхности смоченной тряпкой или губкой, а затем вытереть сухим бумажным полотенцем. Внутренность тостера следует легко помазать маслом, маргарином или маслом.
2. После подключения штепселя в гнездо следует закрыть устройство, чтобы он быстрее нагревалось.
3. Во время нагревания устройства можно приготовить бутерброды.
4. После около 5 минут тостер нагрет и готов для использования.

Внимание!

Во время первого нагревания может появиться лёгкий дым. Это нормальное явление во время „согревания“ новых внутренних элементов.

5. Для тостера можно использовать тостовый или обыкновенный хлеб. Не следует обжаривать слишком больших и слишком толстых бутербродов.
6. Необходимо очень осторожно закрывать тостер, чтобы не сломать закрывающий зацеп или ухват устройства.

Способ использования

- Подключите штепсель тостера к сетевому гнезду. На крышке тостера зажётся красная контрольная лампочка. Когда зажётся зелёная, устройство готово к работе.
- Приготовьте компоненты для бутербродов. Каждый бутерброд должен складываться из двух ломтиков хлеба (один на другом) и вложенных между ними компонентов.
- Чтобы получить золотой цвет и хрустящую консистенцию можно помазать ломтики хлеба снаружи маслом или маргарином. Время печения зависит от вида хлеба и кулинарных предпочтений пользователя.
- Для вынимания готовых бутербродов из устройства не используйте металлические или острые предметы. Самые хорошие деревянные лопатки.
- Закройте тостер, чтобы он удерживал высокую температуру для обжаривания очередных бутербродов.
- Приготовьте следующие бутерброды.
- После окончания обжаривания всех бутербродов выключите тостер из сети. Выключайте устройство каждый раз, после окончания подготовки еды.

Внимание!

Во времени процесса обжаривания включение зелёной лампочки показывает, что можно вложить бутерброды в устройства (оно достаточно нагрето).

После использования

- Отключите устройство от сети и подождите пока оно остынет
- Вычистите нагревательные плиты влажной тряпкой или губкой, а затем бумажным полотенцем насухо (следите, чтобы в устройство не попала вода).
- Не используйте для чистки устройства острых предметов и не погружайте в воду.
- Сохраняйте устройство в горизонтальной позиции.

Внимание!

Тостер не предназначен для использования в промышленных условиях, в коммерческих целях.



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE